

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ  
REGULAČNÁ RADA  
Bajkalská 27, P. O. Box 12, 820 07 Bratislava 27

---

**R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 28/11702/13/RR

Bratislava 20. 06. 2013

Regulačná rada, ako orgán príslušný na konanie podľa § 6 ods. 3 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania regulovaného subjektu Stredoslovenská energetika - Distribúcia, a. s., Pri Rajčianke 2927/8, 010 47 Žilina, IČO: 36 442 151 z 13. 03. 2013 proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie kvality a analýz, ul. Pavla Mudroňa 45, 036 01 Martin č. 0010/2013/S-LA

r o z h o d l a

o odvolaní regulovaného subjektu Stredoslovenská energetika - Distribúcia, a. s., Pri Rajčianke 2927/8, 010 47 Žilina, IČO: 36 442 151 proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie kvality a analýz, ul. Pavla Mudroňa 45, 036 01 Martin č. 0010/2013/S-LA zo dňa 13. 03. 2013 tak, že podľa ustanovenia § 18 ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v spojení s § 59 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie kvality a analýz, ul. Pavla Mudroňa 45, 036 01 Martin č. 0010/2013/S-LA zo dňa 13. 03. 2013

zrušuje

a vec vracia Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie kvality a analýz ul. Pavla Mudroňa 45, 036 01 Martin na nové prejednanie a rozhodnutie.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie kvality a analýz, (ďalej len „prvostupňový orgán“) vydal rozhodnutie č. 0010/2013/S-LA dňa 13. 03. 2013 (ďalej len „rozhodnutie č. 0010/2013/S-LA“), ktorým rozhodol tak, že regulovanému subjektu Stredoslovenská energetika - Distribúcia, a. s., Pri Rajčianke 2927/8, 010 47 Žilina, IČO 36 442 151 (ďalej len „SSE-D, a. s.“) neschválil zmluvu „Z-D-2012-000516-00 zo dňa 01. 02. 2013 - Čiastková zmluva na dodávku služieb - metrologické činnosti na rok 2013“ medzi spoločnosťou SSE-D, a. s. ako objednávateľom a spoločnosťou SSE – Metrológia, s. r. o., Škultétyho 76, 010 01 Žilina ako zhotoviteľom (ďalej len „zmluva“).

Proti rozhodnutiu č. 0010/2013/S-LA podala spoločnosť SSE-D, a. s. v súlade s ustanovením § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) (ďalej len „správny poriadok“) v zákonom stanovenej lehote odvolanie. Odvolanie bolo prvostupňovému orgánu doručené 09. 04. 2013 a zaevidované pod č. 11702/2013/BA.

Odvolanie spoločnosti SSE-D, a. s. je rozdelené do 3 častí.

V I. časti odvolania uviedla informácie o tom, že dňa 13. 02. 2013 zaslala úradu „Žiadosť o schválenie Čiastkovej zmluvy č. Z-D-2012-000516-00“ a dňa 18. 03. 2013 jej bolo doručené rozhodnutie prvostupňového orgánu č. 0010/2013/S-LA, ktorým prvostupňový orgán zmluvu neschválil, pretože podmienky zmluvy nezodpovedajú podmienkam obvyklým v bežnom obchodnom styku.

V II. časti odvolania konštatovala, že prvostupňový orgán v odôvodnení rozhodnutia uviedol, že k záveru, že podmienky zmluvy nezodpovedajú podmienkam obvyklým v bežnom obchodnom styku dospel na základe prieskumu trhu, ktorý sám uskutočnil, a v rámci ktorého zistil, že niektoré ceny dohodnuté v predloženej zmluve sú vyššie v porovnaní s cenami tých spoločností, ktoré poskytujú obdobné služby. V danej veci spoločnosť SSE-D, a. s. skonštatovala, že „ak bol prieskum trhu použitý ako podklad pre vydanie rozhodnutia, regulovaný subjekt ako účastník konania má právo sa k takémuto prieskumu vyjadriť pred vydaním samotného rozhodnutia“.

Ďalej spoločnosť SSE-D, a. s. konštatovala, že sa nevie v predmetnej veci relevantne vyjadriť, pretože zmluva obsahuje 34 rôznych cien a prvostupňový orgán neuviedol, ktoré ceny sú vyššie v porovnaní s cenami spoločností poskytujúcimi obdobné služby.

Taktiež v danej veci poukázala na skutočnosť, že prvostupňový orgán v rozhodnutí uviedol, že pri rozhodovaní vychádzal len z údajov, ktoré mu poskytla spoločnosť SSE-D, a. s. Podľa jej názoru spis nebol doplnený o procesné úkony, ku ktorým by sa mala spoločnosť SSE-D, a. s. vyjadriť, z čoho vyplýva, že spis neobsahuje žiadne podklady na základe ktorých prvostupňový orgán rozhodol tak, že ceny dohodnuté v zmluve sú vyššie v porovnaní s cenami spoločností poskytujúcich obdobné služby.

Spoločnosť SSE-D, a. s. poukazuje na to, že úrad je podľa § 32 ods. 1 správneho poriadku povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstarat' potrebné podklady pre rozhodnutie, avšak spis na základe ktorého úrad rozhodol obsahuje len údaje od regulovaného subjektu. „Nie je teda zrejmé, ako úrad zistil, že ceny ktoré sú dohodnuté v zmluve sú vyššie v porovnaní s cenami spoločností poskytujúcich obdobné služby“.

V závere tejto časti spoločnosť SSE-D, a. s. konštatuje, že prvostupňový orgán nezistil riadne skutkový stav a ani nevykonal dôkazy potrebné pre vydanie rozhodnutia, čím teda rozhodol na základe neúplne zisteného skutkového stavu.

V III. časti odvolania žiada, aby odvolací orgán napadnuté rozhodnutie zrušil v celom rozsahu a vec vrátil na nové prejednanie a rozhodnutie.

Podľa § 57 ods. 2 správneho poriadku dňa 09. 05. 2013 bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 6 ods. 3 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon o regulácii“) Regulačná rada (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal napadnuté rozhodnutie č. 0010/2013/S-LA v celom rozsahu, tak ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré boli v ňom obsiahnuté. Dôsledne a podrobne zvážil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené úradom v rozhodnutí č. 0010/2013/S-LA jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné:

Spoločnosť SSE-D, a. s. predložila úradu list z 13. 02. 2013 pod názvom „Žiadosť o schválenie Čiastkovej zmluvy č. Z-D-2012-000516-00“, ktorý bol úradu doručený dňa 18. 02. 2013 a zaevidovaný pod číslom 6099/2013/BA a ktorého prílohou bola kópia zmluvy. V predmetnom liste spoločnosť SSE-D, a. s. uviedla, že ako prevádzkovateľ distribučnej sústavy, ktorý je súčasťou vertikálne integrovaného podniku, je podľa § 29 ods. 2 zákona o regulácii povinná predložiť úradu na schválenie vyššie uvedenú zmluvu.

Spoločnosť SSE-D, a. s. ďalej uviedla, že predmetná zmluva je predmetom obchodného tajomstva a nemôže byť poskytnutá tretím stranám bez jej súhlasu.

K tomu odvolací orgán konštatuje, že spis č. 1235-2013-BA neobsahuje doloženie obchodného tajomstva podľa § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Prvostupňový orgán vydal rozhodnutie č. 0010/2013/S-LA z 13. 03. 2013, ktorým rozhodol tak, že podľa § 29 ods. 2 zákona o regulácii neschválil zmluvu s odôvodnením, že podmienky zmluvy nezodpovedajú podmienkam obvyklým v bežnom obchodnom styku. Neschválenie zmluvy úrad odôvodnil tým, že v rámci prieskumu trhu, ktorý sám uskutočnil zistil, že niektoré ceny dohodnuté v zmluve sú vyššie v porovnaní s cenami tých spoločností, ktoré poskytujú obdobné služby.

Prvostupňovému orgánu bolo dňa 09. 04. 2013 doručené odvolanie spoločnosti SSE-D, a. s. proti rozhodnutiu č. 0010/2013/S-LA.

Podľa ustanovenia § 57 ods.2 správneho poriadku prvostupňový orgán postúpil dňa 09. 05. 2013 odvolanie proti rozhodnutiu č. 0010/2013/S-LA spolu so stanoviskom k odvolaniu a spisom č. 1235-2013-BA odvolaciemu orgánu, o čom upovedomil spoločnosť SSE-D, a. s. listom č. 14245/2013/BA z 15. 05. 2013.

Odvolací orgán po oboznámení sa so spisom zistil, že predložené stanovisko neobsahuje všetky rozhodujúce skutočnosti súvisiace s predmetným konaním, preto listom zo dňa 29. 05. 2013 „Odvolanie proti rozhodnutiu č. 0010/2013/S-LA zo dňa 13. 03. 2013 - vyžiadanie doplňujúceho stanoviska a podkladov“ požiadal prvostupňový orgán o doplňujúce informácie k jednotlivým bodom odvolania v termíne do 07. 06. 2013.

Prvostupňový orgán doplnil predchádzajúce stanovisko listom č. 17298/2013/BA zo 07. 06. 2013, v ktorom uviedol, že na trhu je pomerne úzky výber alternatívnych dodávateľov, no i napriek tomu, sú ale priemerné ceny ponúkané inými subjektmi nižšie ako boli uvedené v predmetnej zmluve. Prílohou listu bol cenník výrobcu elektromerov.

Listom zo dňa 31. 05. 2013 ev. č. 16220/2013/BA „Žiadosť o nazretie do spisu“ zaslaný elektronicky a následne na poštovú prepravu, ktorý bol doručený dňa 03. 06. 2013 a zaevidovaný pod č. 16374/2013/BA požiadala spoločnosť SSE-D, a. s. odvolací orgán o nazretie do spisu. Nazretia do spisu sa zúčastnili dvaja zástupcovia spoločnosti SSE-D, a. s. za prítomnosti zástupcu odvolacieho orgánu. Z nazerania a oboznámenia sa so spisom v odvolacom konaní je vyhotovený záznam zo dňa 03. 06. 2013 s menovite uvedenými materiálmi, ktoré spis obsahuje.

Listom pod ev. číslo 16647/2013/BA odvolací orgán oznámil spoločnosti SSE-D, a. s., že dňa 13. 06. 2013 má možnosť pred vydaním rozhodnutia odvolacieho orgánu vyjadriť sa k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Dňa 13. 06. 2013 vo veci odvolania voči rozhodnutiu úradu č. 0010/2013/S-LA sa zástupcovia spoločnosti SSE-D, a. s. oboznámili s podkladmi pred vydaním rozhodnutia odvolacieho orgánu. Po oboznámení sa s doplneným stanoviskom a obsahom spisu požiadali zástupcovia spoločnosti o lehotu v dĺžke 5 pracovných dní na vyjadrenie sa k podkladom. Spoločnosti SSE-D, a. s. bola poskytnutá lehota na vyjadrenie k podkladom pred vydaním

rozhodnutia v dĺžke 3 pracovných dní. O uvedenej skutočnosti bol vyhotovený „Záznam z oboznámenia sa so spisom pred vydaním rozhodnutia“ odvolacieho orgánu ako aj zoznam zúčastnených osôb, ktoré sú založené v spise č. 4370-2013-BA.

Dňa 18. 06. 2013 listom ev. č. 18284/2013/BA bolo odvolaciemu orgánu doručené „Vyjadrenie sa k oboznámeniu sa so spisom pred vydaním rozhodnutia vo veci odvolania voči rozhodnutiu Úradu pred reguláciu sieťových odvetví č. 0010/2013/S-LA zo dňa 13. 3. 2013“ (ďalej len „vyjadrenie k obsahu spisu“).

Spoločnosť SSE-D, a. s. vo vyjadrení k obsahu spisu opätovne poukázala na to, že úrad je podľa § 32 ods. 1 správneho poriadku povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstarat' potrebné podklady pre rozhodnutie, čo podľa jej názoru spis neobsahuje. Ďalej uviedla „Na základe doplneného stanoviska prvostupňového orgánu zo dňa 7. 6. 2013 máme za to, že uskutočnený prieskum trhu ako aj priložený cenník nepredstavujú relevantný podklad na základe ktorého úrad zistil, že ceny ktoré sú dohodnuté v zmluve sú vyššie v porovnaní s cenami spoločností poskytujúcich obdobné služby“.

V závere spoločnosť SSE-D, a. s. uviedla, že trvá na zaslanom odvolaní a dôvodoch v ňom uvedených a žiada napadnuté rozhodnutie zrušiť v celom rozsahu a vec vrátiť na nové konanie a rozhodnutie. Spoločnosť SSE-D, a. s. vo vyjadrení k obsahu spisu neuviedla žiadne skutočnosti, ktoré už nie sú obsiahnuté v odvolaní proti rozhodnutiu.

K predmetu odvolania a vyjadreniu k spisu odvolací orgán uvádza nasledovné:

Podľa § 3 ods. 1 správneho poriadku správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Táto zásada zákonnosti je jednou z najdôležitejších zásad nielen správneho konania ale aj právneho poriadku ako celku. Je správno-právnym vyjadrením ústavného princípu legality a jedným z prejavov princípu právneho štátu. V rámci hierarchie právnych predpisov vyžaduje súlad zákonov a všeobecne záväzných právnych predpisov s Ústavou Slovenskej republiky, právom EÚ a medzinárodnými zmluvami, ktorými je SR viazaná a zároveň aj ich dodržiavanie.

Podľa § 3 ods. 2 správneho poriadku sú správne orgány povinné postupovať v konaní v úzkej súčinnosti s účastníkmi konania, zúčastnenými osobami a inými osobami, ktorých sa konanie týka, a dať im príležitosť, aby mohli svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia, a uplatniť svoje návrhy.

Zásada súčinnosti v správnom poriadku osobitne určuje povinnosť súčinnosti pre správne orgány vo vzťahu k osobám taxatívne pomenovaným v § 3 ods. 2 a osobitne podľa § 4 ods. 1 správneho poriadku pre účastníkov konania vo vzťahu k správne orgánu. Okrem tejto všeobecne upravenej povinnosti jej úlohou je aktívne prispievať k riadnemu priebehu, naplneniu účelu a ukončeniu správneho konania. Správny poriadok výslovne pomenúva najdôležitejšie spôsoby naplnenia zásady súčinnosti, ktoré môžu zaväzovať správny orgán alebo účastníkov konania, zúčastnené osoby ale aj iné osoby, alebo dokonca všetkých spolu. Zákon ako príklad súčinnosti uvádza poskytnutie príležitosti účinne obhajovať vlastne práva a záujmy, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia a uplatniť svoje návrhy ako ústavou garantované práva na spravodlivý proces.

Podľa § 3 ods. 4 správneho poriadku rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Správne orgány dbajú na to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.

Podstatou zásady materiálnej pravdy je spoľahlivo zistený stav, ktorý by mal byť podmienkou každého rozhodnutia vo veci.

Podľa § 31 ods. 1 správneho poriadku správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstarat' potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania. Ustanovenie § 32 ods. 1 správneho poriadku o presnom a úplnom zistení skutočného stavu treba vykladať v súlade so súčasnými tendenciami procesného práva ako celku ale aj obmedzeniami, ktoré stanovujú ostatné, rovnocenné zásady, ako napr. zásada rýchlosti, hospodárnosti, právnej istoty.

Podľa § 32 ods. 2 správneho poriadku podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správne orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán. Správny orgán hodnotí dôkazy na základe vlastnej úvahy, a to každý jednotlivý dôkaz samostatne a i vo vzájomnej súvislosti, podľa tzv. zásady voľného hodnotenia dôkazov a zistené skutočnosti premieta do svojho rozhodnutia. V súvislosti s uvedeným ustanovením správneho poriadku je správny orgán povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Ustanovením § 46 správneho poriadku je ustanovené, že rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

Odvolačný orgán posúdil dodržanie vyššie uvedených zásad a ustanovení správneho poriadku v správnom konaní, ktorého výsledkom bolo vydanie napádaného rozhodnutia č. 0010/2013/S-LA a konštatuje nasledovné:

Prvostupňový orgán neumožnil účastníkovi konania aby si uplatnil svoje procesné práva, ktoré mu vyplývajú z § 33 ods. 2 správneho poriadku, a ktoré sú späté so zásadou súčinnosti správneho orgánu.

Odvolačný orgán so zreteľom na vyššie uvedené skutočnosti sa stotožňuje s názorom spoločnosti SSE-D, a. s., že v záujme materiálnej pravdy ako aj rýchlosti a hospodárnosti konania je správny orgán povinný použiť všetky podklady, ktoré sú pre rozhodnutie podstatné. Správny orgán je taktiež povinný vytvoriť také podmienky, aby účastník konania mal možnosť uplatniť svoje právo vyjadriť sa k jednotlivým dôkazom i k celkovému spôsobu prípravy podkladov, aby sa mohol vyjadriť k otázkam skutkovým i právnym, cieľom čoho je predísť neskorším možným námietkam, ktoré by mohli viesť k priet'ahom a komplikáciám v konaní.

Odvolačný orgán konštatuje, že spoločnosti SSE-D, a. s. prvostupňový orgán neumožnil vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia, ktorým bol uskutočnený prieskum trhu, podľa ktorého „niektoré ceny dohodnuté v zmluve sú vyššie v porovnaní s cenami spoločností poskytujúcimi obdobné služby“. Odvolačný orgán sa stotožňuje s názorom spoločnosti SSE-D, a. s., že keď vykonaný prieskum trhu bol podkladom pre vydanie rozhodnutia, mala právo sa k takémuto prieskumu vyjadriť pred vydaním rozhodnutia. Túto skutočnosť o vykonanom prieskume trhu sa spoločnosť SSE-D, a. s. dozvedela až z odôvodnenia napádaného rozhodnutia. V danej veci preto SSE-D, a. s. nemala možnosť poskytnúť adekvátne vyjadrenie k cenám uvedeným v zmluve, ktoré boli údajne vyššie v porovnaní s cenami spoločností poskytujúcich obdobné služby. Samotná zmluva obsahuje 34 rôznych cien a prvostupňový orgán neuviedol o ktoré konkrétne ceny sa jedná.

Odvolačný orgán považuje uvedené porušenie ustanovenia § 33 ods. 2 správneho poriadku za závažné vzhľadom na tú skutočnosť, že mohlo mať vplyv na vecnú správnosť rozhodnutia vo veci samej.

Podľa § 59 ods. 3 správneho poriadku odvolací orgán rozhodnutie zruší a vec vráti správne orgánu, ktorý ho vydal, na nové prejednanie a rozhodnutie, pokiaľ je to vhodnejšie najmä z dôvodov rýchlosti a hospodárnosti; správny orgán je právnym názorom odvolacieho orgánu viazaný.

Na základe uvedených stanovísk a vyjadrení odvolací orgán rozhodol na svojom zasadnutí dňa 20. 06. 2013 tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

---

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.  
predseda Regulačnej rady

---

JUDr. Ing. Ján Híjj, PhD.  
člen Regulačnej rady

Rozhodnutie sa doručí:

1. Stredoslovenská energetika – Distribúcia, a. s., Pri Rajčianke 2927/8, 010 47 Žilina
2. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie kvality a analýz, ul. Pavla Mudroňa 45, 036 01 Martin